

THIS IS OUR STORY
这是我们的故事
THIS IS YOUR STORY
这是您的故事

20

in

20



YARRA
Foundation

BRINGING THE FUTURE TO TODAY

WHAT IS THE YARRA FOUNDATION? YARRA基金会是什

Yarra Valley Grammar has a wonderful and unique spirit. It is this *Yarra Spirit* that imprints itself on every member of our community; past, present and future.

Yarra Valley Grammar有着精彩且独特的精神。正是这种精神深深地烙印在我们整个社区的每位成员身上，不仅过去，现在还有未来。

Since 1988 our Yarra Foundation has been one of the many School community groups that protects and nurtures our *Yarra Spirit*.

自1988年以来，Yarra基金会一直是保护和培育我们Yarra精神的众多学校社团之一。

WHO ARE THE FOUNDATION? 谁在基金会里？

The Foundation is a group of proud volunteer current parents, past parents and Yarra Old Grammarians (YOGs), who are passionate about fast tracking the School's development.

该基金会是由一群我们引以为傲的现任、过去和校友会家长们组成，他们热衷于跟进学校的发展。

We welcome anyone to join us to benefit all in our community.

我们欢迎任何人的加入，以造福于我们社区的每个人。

20
—
20



YARRA
Foundation

BRINGING THE FUTURE TO TODAY

IT IS OUR COMMUNITY TRADITION 这是我们社区的传统

Giving back to Yarra in time and financial gifts is the tradition that our School was built on and a tradition we are custodians of today. It is who we have always been and will continue to be; putting our community first and foremost. 及时并用财力回馈Yarra是我们学校建立的传统，也是我们今天要守护的传统。把我们的社区放在首要位置，我们一直这样并将继续坚持。

The Foundation encourages giving back, beyond School fees, to bring the future forward and provide support for our innovative places, programs and people. 基金会鼓励回馈，超越学费，以推动未来发展，并为我们的创新场所、项目和人员提供支持。

WHY IS THERE A NEED TO CONTINUE THIS TRADITION? 为什么需要延续这一传统？

Our children's school fees only cover Yarra's operational expenses. By continuing the tradition of philanthropy, started by our Founding Fathers, and giving back, at any level, Yarra reduces its reliance on borrowings and delivers future change and transformation today. 我们孩子的学费仅能支付Yarra的运营费用。通过延续我们学校创始人开创的慈善事业传统，并在各个层面进行回馈，Yarra得以减少了对借款的依赖，并在今天实现了未来的变革和转型。



BRINGING FORWARD THE FUTURE IMPACTS US ALL 展望未来影响我们

By fast tracking and bringing plans forward we will continue to place Yarra at the forefront of education, in a rapidly changing world.

通过快速跟进和推进计划，我们将在瞬息万变的世界中继续将Yarra置于教育的前沿。

A stronger, more innovative and connected Yarra, will continue to benefit us all through our life-long association with Yarra.

一个更强大、更具创新性和连接性的Yarra，将通过我们与Yarra的终生合作继续使我们所有人受益。

ALL IN THE COMMUNITY CAN TAKE PART 社区中的所有人都可参

Gifts small or large, it's community participation that matters most at Yarra.

We value the generous support of our community and recognise that any contribution is significant to the family.

无论礼物大小，在Yarra最重要的是社区参与。我们珍视社区的慷慨支持，并认识到任何贡献对家庭都意义重大。

HOW YOU CAN SUPPORT YARRA

您如何支持Yarra?

Yarra has three different funds that you can choose to direct your gift to, importantly this means you can nominate the fund that connects most to you and your family:

Yarra 拥有三种不同的基金，您可以选择将您的捐赠直接投向这些基金。重要的是，这意味着您可以指定捐赠至与您和您的家人联系最紧密的基金。

YARRA FOUNDATION BUILDING FUND

YARRA基金会建设基金

YARRA VALLEY GRAMMAR HEARING UNIT SCHOLARSHIP FUND

YARRA听力单元奖学金基金

YARRA VALLEY GRAMMAR LIBRARY FUND

YARRA图书馆基金

Your once-off or recurring gift is tax deductible and can easily be made by completing the form in this brochure or online:

yvg.vic.edu.au/donate

您的一次性或经常性捐赠可以免税，并可通过填写本手册中的表格或在线轻松完成

yvg.vic.edu.au/donate。

Yarra acknowledges, with appreciation, the support given in time and financial gifts from current and past parents, YOGs and staff. This collective generosity is another demonstration of our *Yarra Spirit*, bringing the future to today.

Yarra 感谢现任和过去的家长们、YOG 校友会和员工及时给予的支持和金钱捐赠。这种集体的慷慨是我们Yarra 精神的又一次体现，将未来带到今天。

You are welcome to contact Yarra's Development Office with any enquiries regarding supporting the Yarra Foundation. 欢迎您联系Yarra的发展部办公室，咨询有关支持Yarra基金会的任何问题。

THANK YOU FOR CONSIDERING YOUR SUPPORT

感谢您考虑对我们的支持。

PROUDLY TAKE PART IN BUILDING SOMETHING BIGGER

自豪地参与建设更 大的项目

All gifts to the Yarra Foundation contribute to our long term 20-year vision, to develop a corpus of funds that generates financial support for the School's continuing success.

Our goal is to build gifts over time to \$20 million. Yarra 20 in 20.

向Yarra基金会提供的所有捐赠都有助于实现我们20年的长期愿景，即开发一个基金库，为学校的持续成功提供财政支持。我们的目标是随着时间的推移将捐赠增加到 \$2000 万，也即 Yarra 20 in 20。

Be part of bringing Yarra's future to today, in a way that is right for your family.

以适合您家人的方式参与，
将Yarra的未来带到今天。



THANK YOU FOR SHOWING YARRA SPIRIT AND SUPPORTING OUR SCHOOL
感谢您发扬Yarra精神并支持我们的学校。

I would like to join with others and help the Yarra Foundation bring the future forward.
Please direct my tax-deductible gift towards:
我愿意与其他人一起帮助 Yarra基金会引领未来。请将我的可抵税捐赠用于:

- ☐ **YARRA FOUNDATION BUILDING FUND**
YARRA基金会建设基金
- ☐ **YARRA VALLEY GRAMMAR HEARING UNIT SCHOLARSHIP FUND**
YARRA听力单元奖学金基金
- ☐ **YARRA VALLEY GRAMMAR LIBRARY FUND**
YARRA图书馆基金

DONATION TYPE 捐赠类型

- ☐ **Once-off donation** 一次性捐赠 ☐ **Recurring donation** for the period of: 周期性捐赠
1 2 3 4 5 6 10 20 years
Frequency ☐ Monthly ☐ Quarterly ☐ Biannually ☐ Annually
捐赠频率: 每月/每季度/每两年/每年

DONATION AMOUNT 捐赠金额 \$

DONOR DETAILS 捐赠人详情

Name(s) 姓名 _____
Address 地址 _____
Phone 电话 _____
Email 邮箱 _____ YOG Year (if applicable)
毕业年份 (如适用) _____

DONATION BY 捐赠付款方式

- ☐ **Credit card 信用卡** 卡的类型: Type of card: ☐ Visa ☐ Mastercard
Card number 卡号
Expiry date 有效期至 /
Name on card 卡上姓名 _____
Signed 签名 _____
Dated 日期 _____

- ☐ **Direct deposit** BSB: 083 004 ACCT: 66 456 6082
借记卡付款
Ref: Your surname Foundation Donation
查询参考: 您的姓氏

- ☐ **Cheque** (made payable to Yarra Valley Grammar)
支票收款人: Yarra Valley Grammar

- ☐ I would like to talk to someone about joining the Baldwin Circle and leaving a bequest.
我想和相关人员谈谈加入 Baldwin Circle和遗赠问题。

- ☐ I would like my donation to remain anonymous (otherwise your name, but not the amount will be included on a Foundation Honour Roll).

我希望我的捐款保持匿名 (否则您的名字, 但不包含金额会出现在基金会荣誉榜上)

Please complete form and return to:
请完成该表格并送至:
Yarra Foundation, c/- Development Office
Yarra Valley Grammar
Kalinda Road Ringwood Victoria 3134

20
20

 **YARRA**
Foundation
BRINGING THE FUTURE TO TODAY



Yarra Valley Grammar
Development Office
Phone: (03) 9262 7815
Email: foundation@yvg.vic.edu.au

yvg.vic.edu.au/foundation

Yarra Valley Grammar acknowledges the traditional custodians of the land on which we gather and we pay our respects to the elders both past and present.

Yarra Valley Grammar 承认我们聚集的这片土地的传统守护者，我们向过去和现在的长者致以敬意。